

Zeitschrift: Protar
Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes
Band: 28 (1962)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



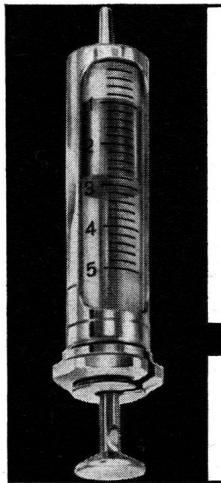
**MOWAG im Dienste von
Feuerwehr und
Zivilschutz**

Pikettfahrzeuge

Frontlenker
Allradantrieb
Benzinmotor 130 PS
Seilwinde
16 Sitzplätze
individuelle
Karosserieaufbauten



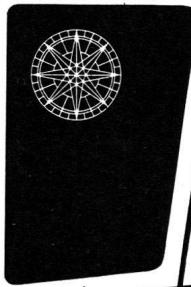
MOTORWAGENFABRIK AG, KREUZLINGEN



Standard 50

die modernste und
wirtschaftlichste aller
Injektionsspritzen

ISBA s.a.
Lausanne



Ob Sie im Norden, Süden, Westen, Osten
unseres Landes zu Hause sind, überall finden
Sie ein dichtes Netz geschulter <Winterthur>-
Vertreter — aber auch erfahrene, jederzeit für
Sie einsatzbereite Schadendienst-Fachleute.

Winterthur
UNFALL



DELTA CO. AG. SOLOTHURN

SCHRAUBEN, MUTTERN, DREHTEILE, ZAHNRÄDER



Freiwillig für die Freiheit

Die Zeit der billigen Resolutionen und Demonstrationen ist vorbei! Die unserer persönlichen Freiheit sowie der staatlichen Unabhängigkeit und Freiheit unserer Heimat drohenden Gefahren können nur noch mit Taten bekämpft werden. Besser als Worte und Gesten wirkt die Verstärkung unserer totalen Abwehrbereitschaft. Dazu gehört auch der Zivilschutz, der in unserem Lande weit hinter der militärischen Rüstung zurückgeblieben ist. Zivilschutz ist Selbstschutz, und jeder einzelne, Frauen und Männer, können freiwillig ihren Teil dazu beitragen, dass es mit dem Ausbau eines kriegs- genügenden Zivilschutzes vorwärts geht. Durch den Beitritt zum Schweizerischen Bund für Zivil- schutz helfen Sie mit, dieses Ziel zu erreichen. Im Mitgliederbeitrag von Fr. 4.— ist das Abonnement der schweizerischen Zeitschrift «Zivilschutz» miteingeschlossen. Füllen Sie die folgende Beitreiterklärung noch heute aus zur Weiterleitung

**an den Schweizerischen Bund für Zivilschutz
Taubenstrasse 8, Bern**

BEITRITTSEKLÄRUNG für Frauen und Männer:

Ich erkläre hiermit meinen Beitritt zum Schweizerischen Bund für Zivilschutz und bitte Sie, mich bei dem bestehenden kantonalen Bund für Zivilschutz meines Wohnortes anzumelden.

Name:

Vorname:

Beruf:

Ort:

Strasse:

Datum:

Unterschrift:

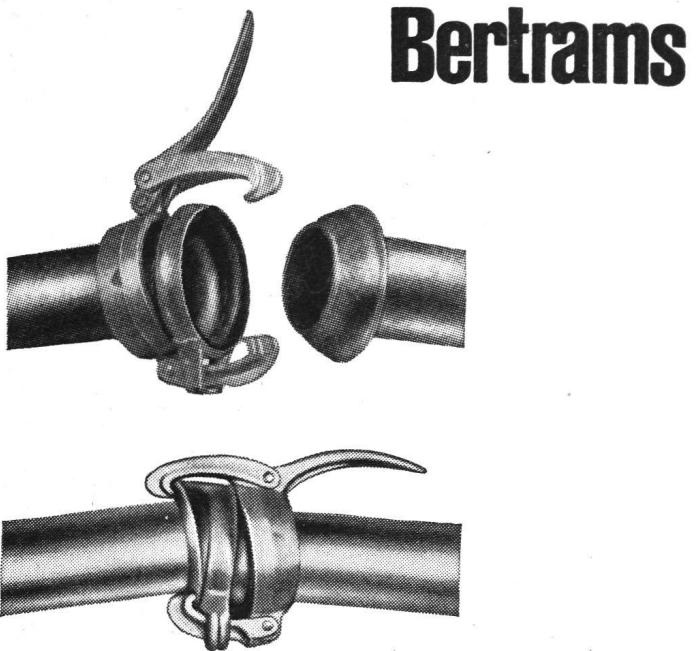
Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



Grosse Auswahl –
geeignete Qualitäten!

Verlangen Sie Prospekt 513 bei
der Fabrik für Arbeitshandschuhe

MÖTTEL & CO ZÜRICH 48
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



Hch. Bertrams AG

Basel 13
Kessel- und Apparatebau
Abt. Rohrleitungsbau
Vogesenstrasse 101
Telephon 061 22 47 98

Wir liefern:
Schnellkupplungsrohre
samt Zubehörteilen
in allen gangbaren Größen
als Notleitungen
und Überbrückungsleitungen
für Gas, Wasser, Druckluft,
Öl, Benzin usw.
für Zivil- und Betriebsschutz



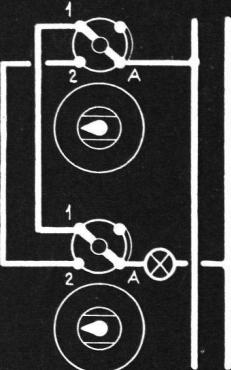
INJECTA AG
Druckgußwerke und Apparatefabrik
Teufenthal / Aargau Tel. (064) 382 77



Pretema AG

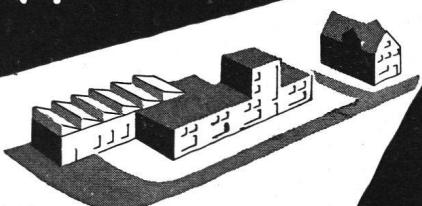
ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49

Tel. 051 / 231714



K+M

**Elektrische
Installationen**

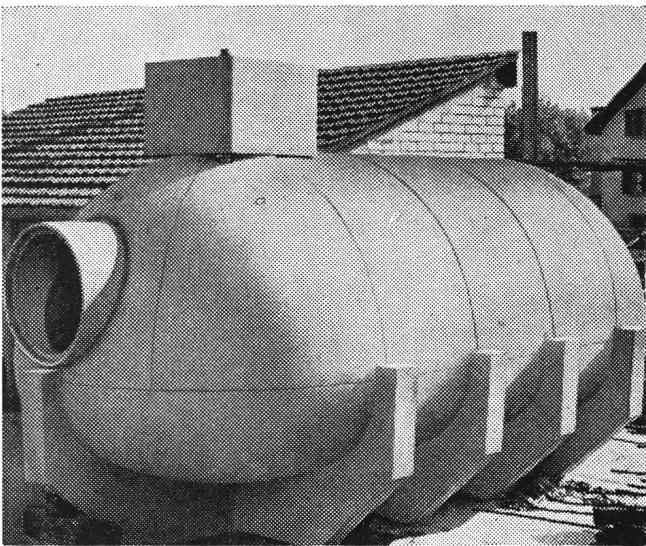


**Beratung
Planung
Ausführung**

**AG.Kummeler+Matter Zürich 4
Hohlstr. 176 Tel. 428877**

Luftschutzunterstand

aus vorfabrizierten Betonelementen



Vobag

AG für vorgespannten Beton
Adliswil-Zürich
Telefon (051) 91 68 44

Seit 34 Jahren

BERUFSKLEIDER

aller Art. Spezialisiert auf Militär-, Luftschutz-, Zivil-
schutz- und Feuerwehrüberkleider. Verlangen Sie un-
verbindlich Offerte direkt von der Fabrik



Telefon 061/89 63 55
Laufen/BE

**Einband-
Decken**
für die
«Protar»

Ganzleinen, mit Titelauf-
druck und Jahrgang, zum
Preise von Fr. 4.— zuzüg-
lich Porto, liefern wir in ge-
diegener Ausführung

Buchdruckerei
Vogt-Schild AG Solothurn



Der Landvogt —
Symbol einer
historischen Zeit

**Gebrüder Vogt
Oberdiessbach BE
Maschinenfabrik
Tel. 031/68 33 44
Gegründet 1916**

VOGT —
Inbegriff
des Fortschrittes
in der
Feuerbekämpfung



FEGA-WERK ZÜRICH

Telephone (051) 52 00 77 Albisriederstrasse 190

Fabrik für Feuerlöschgeräte und Gasschutzgeräte

Fachmännische Beratung
Verlangen Sie Prospekte,
Offeraten oder unverbind-
liche Vorführung

Contrafeu AG
SA

Münsingen-Bern



Fabrik für Motorspritzen und Feuerwehrgeräte
Fabrique de moto-pompes et de matériel contre
l'incendie

*Wir liefern für den Zivilschutz
Nous livrons pour la protection civile*

**Motorspritzen 5-45 PS
Moto-pompes 5-45 CV**

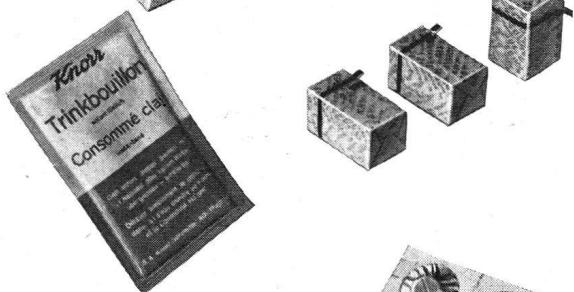
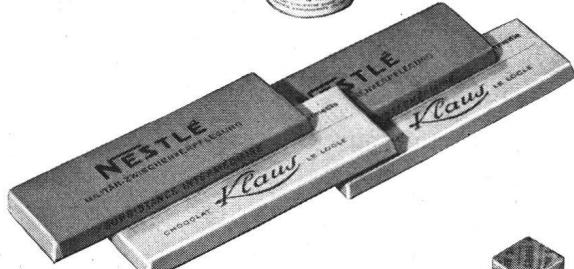
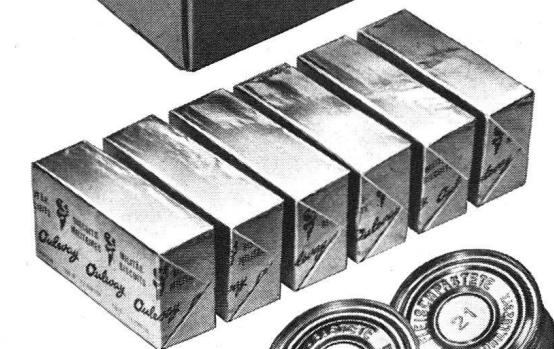
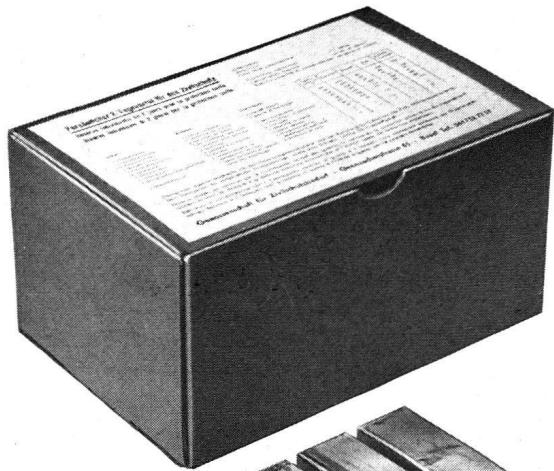
**Leitern bis 21 m
Echelles jusqu'à 21 m**

**Einsatzfahrzeuge
Véhicules de premier secours**

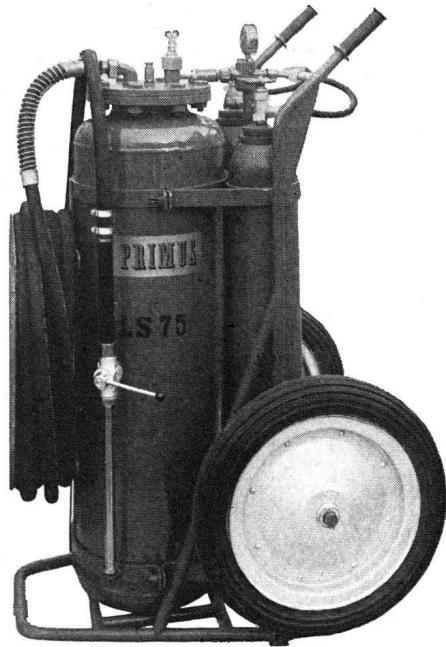
**Feuerwehr-Armaturen und Stahlrohre
Robinetterie d'incendie et lances**

**Schläuche
Tuyaux**

**Verlangen Sie bitte unseren Katalog!
Demandez notre catalogue s'il vous plaît!**



**GENOSSENSCHAFT FÜR
ZIVILSCHUTZBEDARF**
GRENZACHERSTRASSE 65, BASEL, TELEPHON (061) 32 77 53



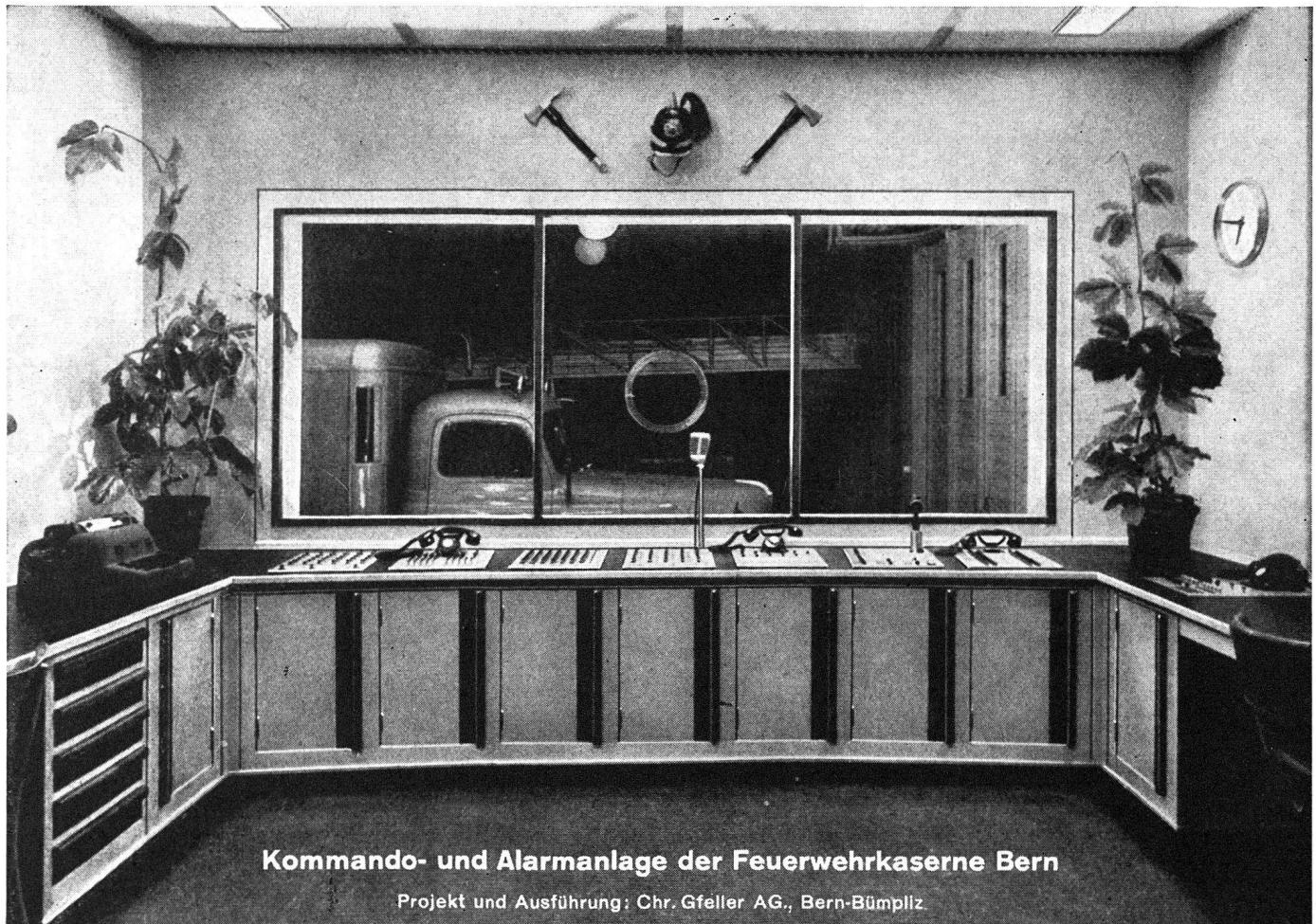
PRIMUS
Luftschaum-Feuerlöschgerät
Typ LS 75

PRIMUS

Feuerlöschanlagen für zivile,
industrielle und militärische Zwecke
Klein- und Gross-Feuerlöschgeräte
Hand-Feuerlöschapparate
Zivilschutz-, Betriebsschutz- und
Feuerwehrbedarf

PRIMUS AG

Binningen - Basel Tel. 061/386605



Kommando- und Alarmanlage der Feuerwehrkaserne Bern

Projekt und Ausführung: Chr. Gfeller AG., Bern-Bümpliz.